

Achtung:
Bei Einbau des Filters horizontal sind im bauseitigen Filtergehäuse vorzusehen:
a) Auflageröhre für die Filterelemente
b) Distanzhalter für die Falterfilter-Elemente

Attention:
When the filter is installed horizontally following is required in the housing.
a) support bars for filter elements
b) spacers only when pleated filter elements are fitted.

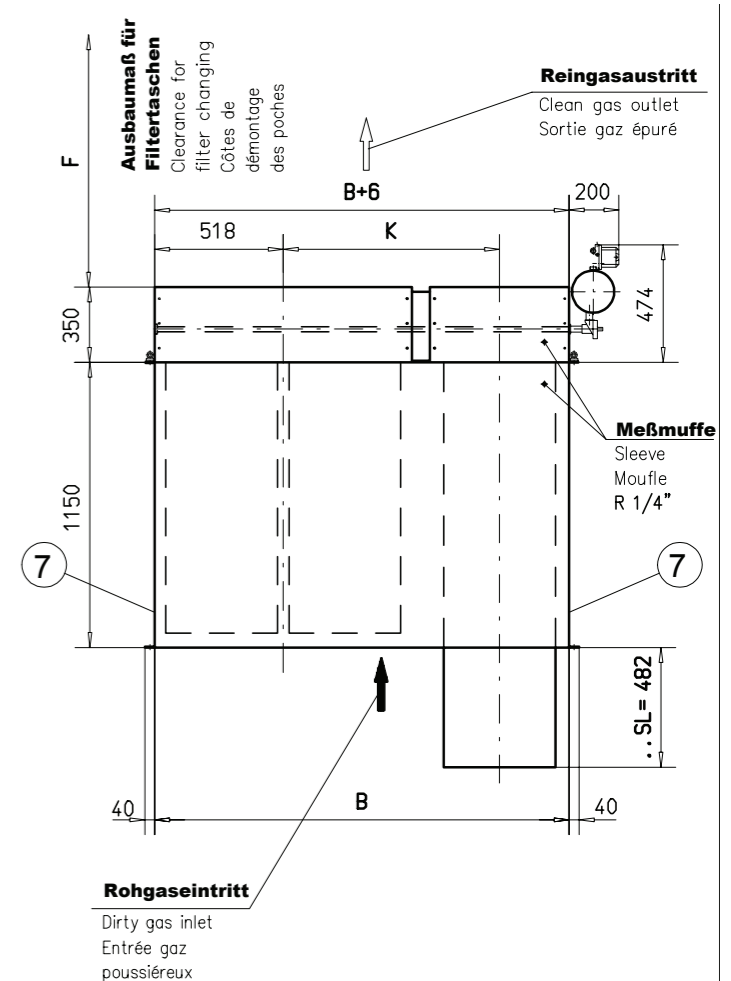
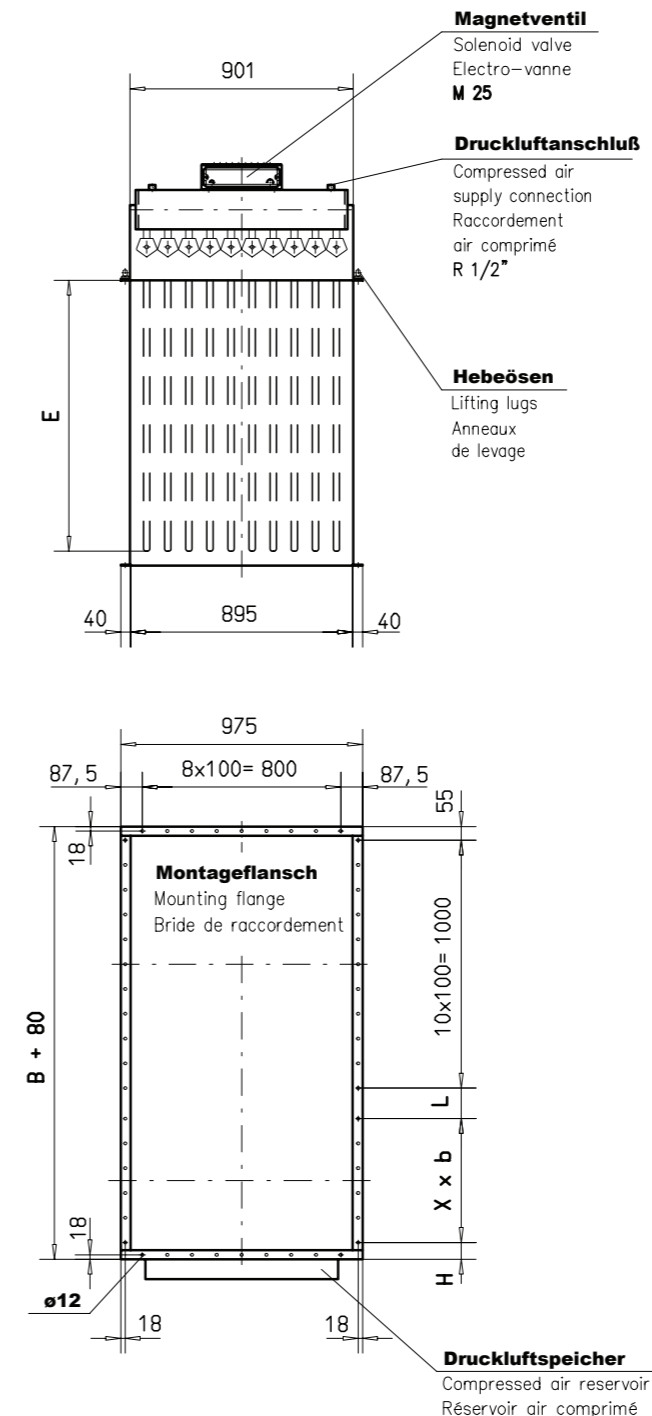
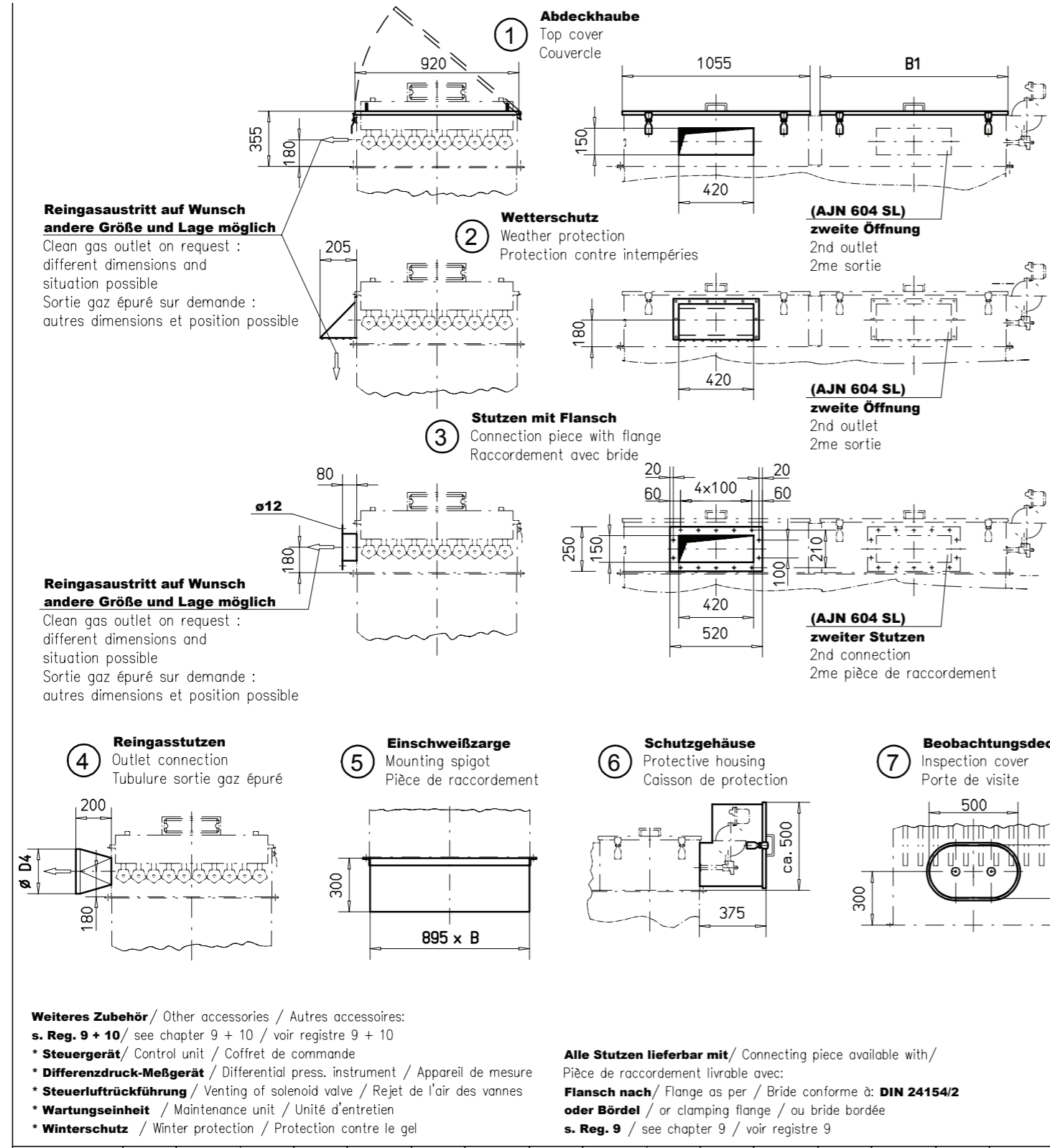
Attention:
Quand le filtre est installé horizontalement il est nécessaire de monter dans le caisson.
a) tubes support de maintien pour les éléments filtrants
b) support d'écartement pour les panneaux plissés.

Konstruktionsänderungen vorbehalten !
Dimensions subject to alterations !
Côtes données sous réserve de modifications !

Weiteres Zubehör / Other accessories / Autres accessoires:
s. Reg. 9 + 10 / see chapter 9 + 10 / voir registre 9 + 10
* Steuergerät / Control unit / Coffret de commande
* Differenzdruck-Meßgerät / Differential press. instrument / Appareil de mesure
* Steuerluftrückführung / Venting of solenoid valve / Rejet de l'air des vannes
* Wartungseinheit / Maintenance unit / Unité d'entretien
* Winterschutz / Winter protection / Protection contre le gel

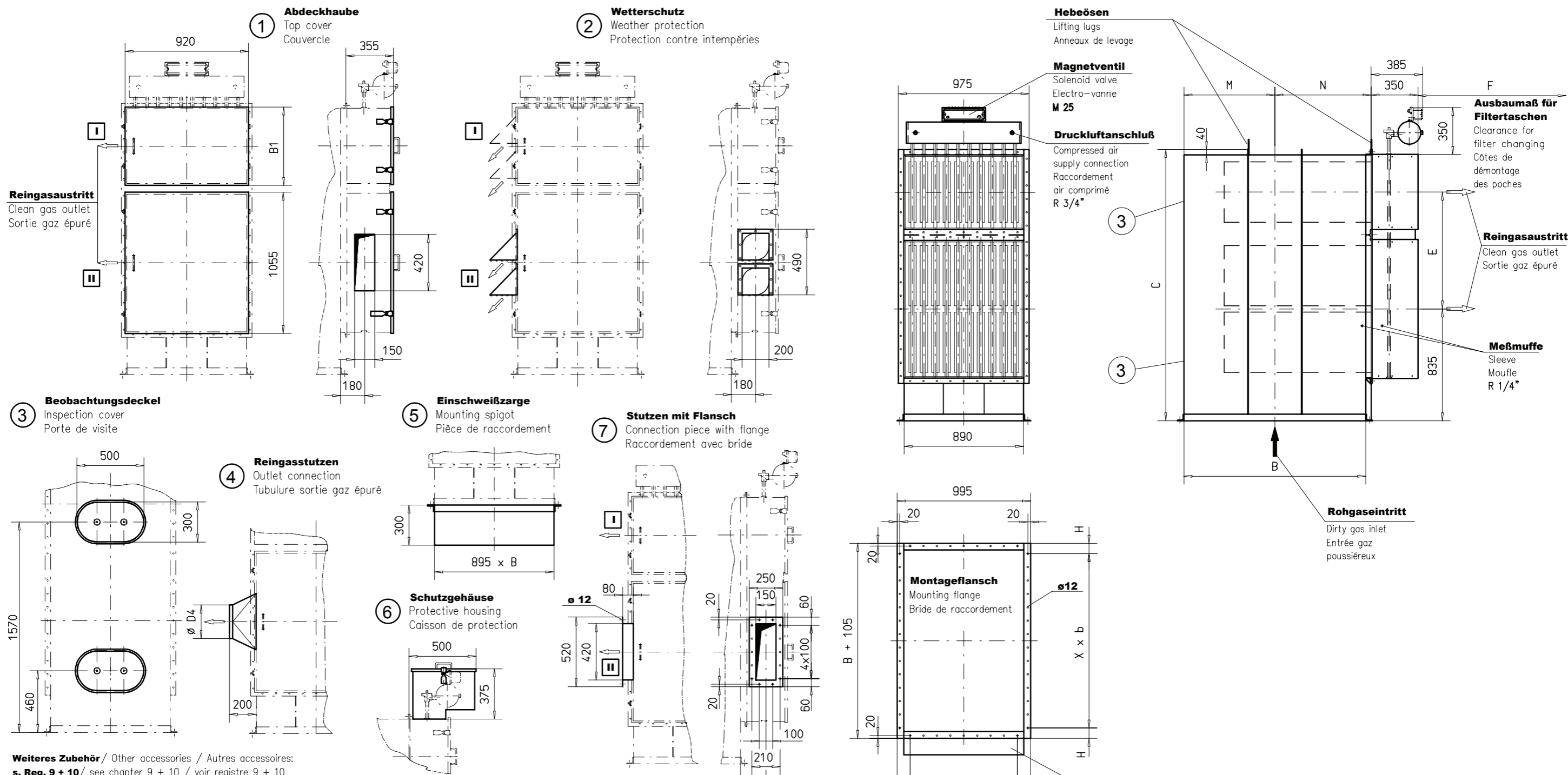
Alle Stutzen lieferbar mit / Connecting piece available with /
Pièce de raccordement livrable avec:
Flansch nach / Flange as per / Bride conforme à: DIN 24154/2
oder Bördel / or clamping flange / ou bride bordée
s. Reg. 9 / see chapter 9 / voir registre 9

Filtertyp Type Type	Gewicht Weight Poids [kg]	C1 [mm]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	D 4 [mm]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Filtertyp Type Type	Filterfläche Filter area Surface filtrante [m²]	Anzahl Filtertaschen Nr. filter pads Nb. des poches	Gewicht Weight Poids [kg]	B [mm]	E [mm]	F [mm]	K [mm]	H1 [mm]	L [mm]	X x b1 [mm]
AJN 234	40	580	55	8	10	250	40	21	21	21	AJN 234	23	30	625	1665	816	850	872,5	67,5	122,5	5 x 100	
AJN 304	40	580	55	8	10	315	40	21	21	21	AJN 304	30	30	670	1665	1096	1110	872,5	67,5	122,5	5 x 100	
AJN 404	50	1055	65	8	10	355	50	21	21	21	AJN 404	40	40	770	2140	1096	1110	1110	55	110	10 x 100	
AJN 454 SL	40	580	55	8	10	400	40	21	21	21	AJN 454 SL	45	30	780	1665	1636	1650	872,5	67,5	122,5	5 x 100	
AJN 604 SL	40	1055	65	2 x 8	2 x 10	400	50	21	21	21	AJN 604 SL	60	40	810	2140	1636	1650	1110	55	110	10 x 100	



Filtertyp Type	Gewicht Weight [kg]	B 1 [mm]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Gewicht Weight [kg]	Filtertyp Type	Filterfläche Filter area [m²]	Anzahl Filtertaschen Nb. des poches	Gewicht Weight [kg]	B [mm]	E [mm]	F [mm]	K [mm]	H [mm]	L [mm]	X x b [mm]
AJN 234 F	40	580	55	8	10	250	40	21	3	3	AJN 234 F	23	30	625	1665	816	850	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 304 F	40	580	55	8	10	315	40	21	3	3	AJN 304 F	30	30	670	1665	1096	1110	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 404 F	50	1055	65	8	10	355	50	21	3	3	AJN 404 F	40	40	770	2140	1096	1110	1110	55	110	10 x 100
AJN 454 SL, F	40	580	55	8	10	400	40	21	3	3	AJN 454 SL, F	45	30	780	1665	1636	1650	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 604 SL, F	50	1055	65	2 x 8	2 x 10	400	50	21	3	3	AJN 604 SL, F	60	40	810	2140	1636	1650	1110	55	110	10 x 100

Konstruktionsänderungen vorbehalten !
Dimensions subject to alterations !
Côtés données sous réserve de modifications !



Weiteres Zubehör / Other accessories / Autres accessoires:

s. Reg. 9 + 10 / see chapter 9 + 10 / voir registre 9 + 10

* Steuergerät / Control unit / Coffret de commande

* Differenzdruck-Meßgerät / Differential press. instrument / Appareil de mesure

* Steuerluftückführung / Venting of solenoid valve / Rejet de l'air des vannes

* Wartungseinheit / Maintenance unit / Unité d'entretien

* Winterschutz / Winter protection / Protection contre le gel

Alle Stutzen lieferbar mit / Connecting piece available with /

Pièce de raccordement livrable avec:

Flansch nach / Flange as per / Bride conforme à: DIN 24154/2

oder Bördel / or clamping flange / ou bride bordée

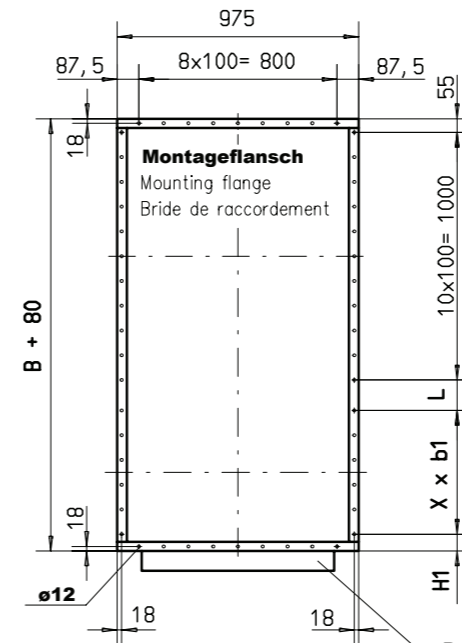
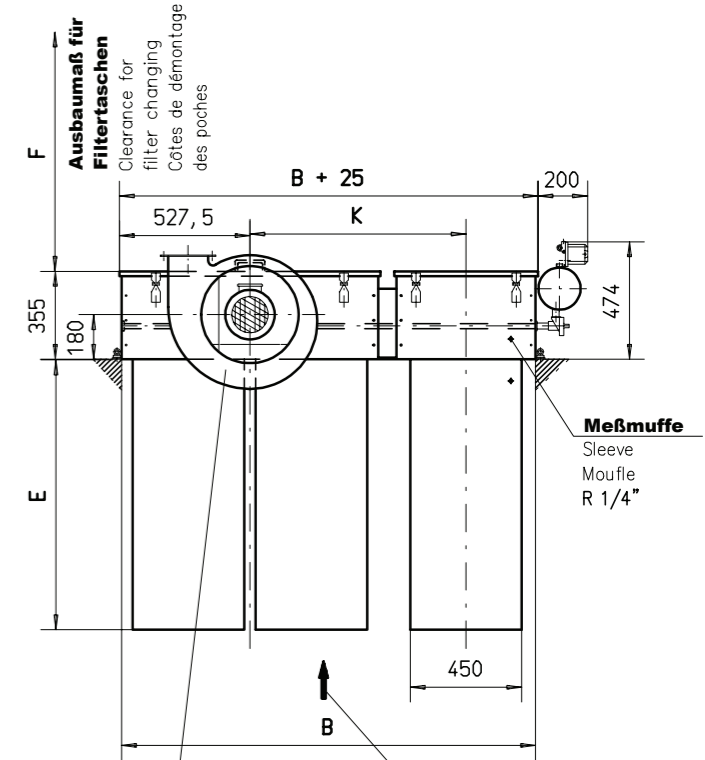
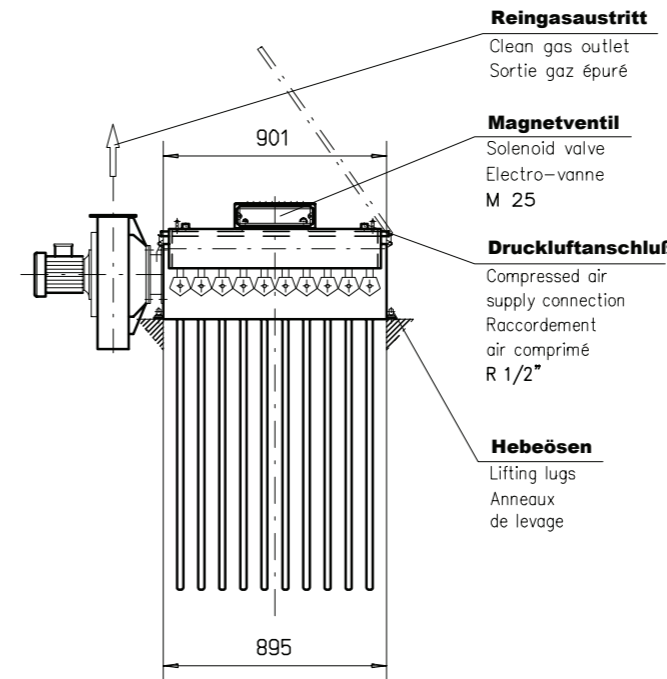
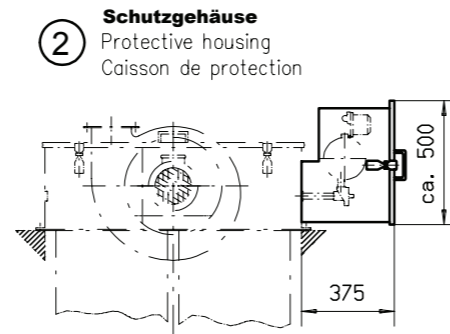
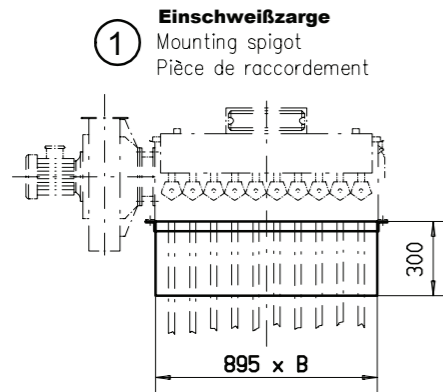
s. Reg. 9 / see chapter 9 / voir registre 9

Konstruktionsänderungen vorbehalten !

Dimensions subject to alterations !

Côtes données sous réserve de modifications !

Filtertyp Type Type	Gewicht Weight Poids [kg]	B 1 [mm]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Pos. ① ② ⑦	Filtertyp Type Type	Filterfläche Filter area Surface filtrante [m²]	Anzahl Filtertaschen Nr. filter pads Nb. des poches	Gewicht Weight Poids [kg]	B [mm]	C [mm]	E [mm]	F [mm]	H [mm]	M [mm]	N [mm]	X x b [mm]
AJN 234 FH	40	580	55	2 x 3	10	250	30	21	8	II	AJN 234 FH	23	30	660	1350	2025	872,5	850	77,5	677	718	13 x 100	
AJN 304 FH	40	580	55	2 x 3	10	315	30	21	8	II	AJN 304 FH	30	30	720	1350	2025	872,5	1110	77,5	677	718	13 x 100	
AJN 404 FH	50	1055	65	2 x 3	10	355	30	21	2 x 8	I + II	AJN 404 FH	40	40	850	1350	2500	1110	1110	77,5	677	718	13 x 100	
AJN 454 SL, FH	40	580	55	2 x 3	10	400	40	21	2 x 8	I + II	AJN 454 SL, FH	45	30	855	1690	2025	872,5	1650	47,5	847	888	17 x 100	
AJN 604 SL, FH	50	1055	65	2 x 3	10	400	40	21	2 x 8	I + II	AJN 604 SL, FH	60	40	1100	1690	2500	1110	1650	47,5	847	888	17 x 100	



Ventilatoranbau auf Wunsch rechts oder hinten
Ventilatoraten siehe Rückseite
Fan support on request to the right or rear
Fan data see back side
Support de ventilateur sur demande à droite, ou à l'avant.
Caractéristiques des ventilateurs voir au verso

Druckluftspeicher
Compressed air reservoir
Réservoir air comprimé

Achtung:
Bei Einbau des Filters horizontal sind im bauseitigen Filtergehäuse vorzusehen:
a) Auflageröhre für die Filterelemente
b) Distanzhalter für die Faltfilter-Elemente

Attention:
When the filter is installed horizontally following is required in the housing.
a) support bars for filter elements
b) spacers only when pleated filter elements are fitted.

Attention:
Quand le filtre est installé horizontalement il est nécessaire de monter dans le caisson.
a) tubes support de maintien pour les éléments filtrants
b) support d'écartement pour les panneaux plissés.

Konstruktionsänderungen vorbehalten !
Dimensions subject to alterations !
Cotes données sous réserve de modifications !

1) ohne Ventilator / without fan / sans ventilateur

Weiteres Zubehör / Other accessories / Autres accessoires:

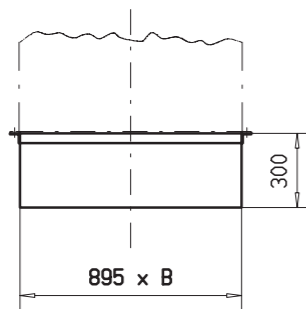
- s. Reg. 9 + 10 / see chapter 9 + 10 / voir registre 9 + 10
- * Steuergerät / Control unit / Coffret de commande
- * Differenzdruck-Meßgerät / Differential press. instrument / Appareil de mesure
- * Steuerluftfrückführung / Venting of solenoid valve / Rejet de l'air des vannes
- * Wartungseinheit / Maintenance unit / Unité d'entretien
- * Winterschutz / Winter protection / Protection contre le gel

Alle Stutzen lieferbar mit / Connecting piece available with /
Pièce de raccordement livrable avec:

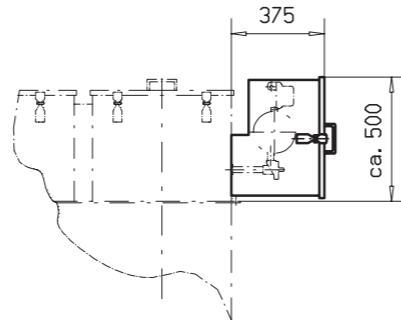
Flansch nach / Flange as per / Bride conforme à: **DIN 24154/2**
oder Bördel / or clamping flange / ou bride bordée
s. Reg. 9 / see chapter 9 / voir registre 9

Filtertyp Type Type	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Filtertyp Type Type	Filterfläche Filter area Surface filtrante [m²]	Anzahl Filtertaschen Nr. filter pads Nb. des poches	Gewicht Weight Poids [kg]	B [mm]	E [mm]	F [mm]	K [mm]	H1 [mm]	L [mm]	X x b1 [mm]
AJN 232	40	21	AJN 232	23	30	625	1665	816	850	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 302	40	21	AJN 302	30	30	670	1665	1096	1110	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 402	50	21	AJN 402	40	40	770	2140	1096	1110	1110	55	110	10 x 100
AJN 452 SL	40	21	AJN 452 SL	45	30	780	1665	1636	1650	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 602 SL	50	21	AJN 602 SL	60	40	810	2140	1636	1650	1110	55	110	10 x 100

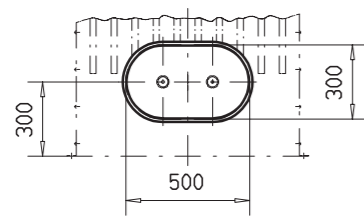
1 **Einschweißzarge**
Mounting spigot
Pièce de raccordement



2 **Schutzgehäuse**
Protective housing
Caisson de protection



3 **Beobachtungsdeckel**
Inspection cover
Porte de visite



Weiteres Zubehör / Other accessories / Autres accessoires:

s. Reg. 9 + 10 / see chapter 9 + 10 / voir registre 9 + 10

* Steuergerät / Control unit / Coffret de commande

* Differenzdruck-Meßgerät / Differential press. instrument / Appareil de mesure

* Steuerluftrückführung / Venting of solenoid valve / Rejet de l'air des vannes

* Wartungseinheit / Maintenance unit / Unité d'entretien

* Winterschutz / Winter protection / Protection contre le gel

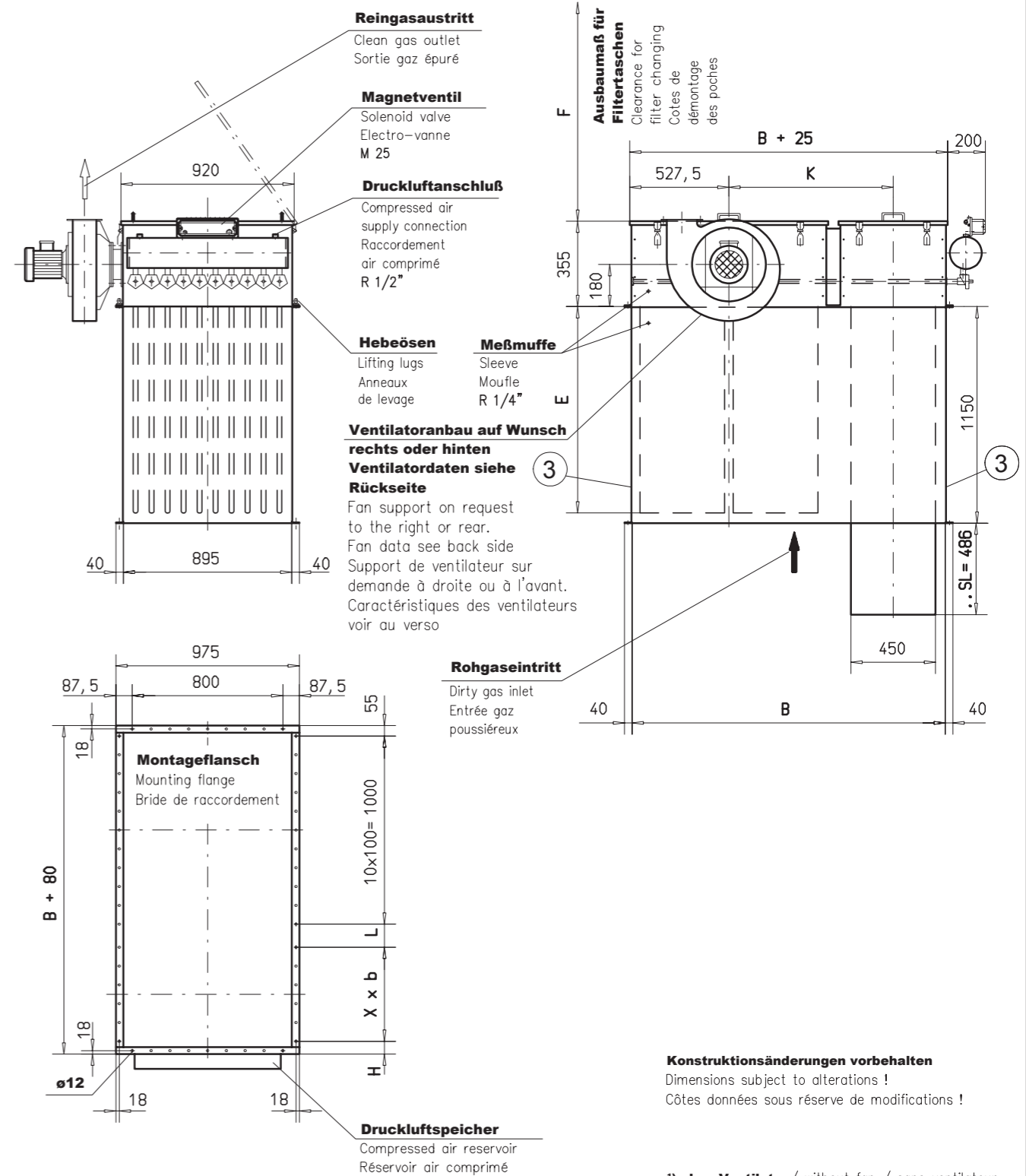
Alle Stutzen lieferbar mit / Connecting piece available with /

Pièce de raccordement livrable avec:

Flansch nach / Flange as per / Bride conforme à: DIN 24154/2

oder Bördel / or clamping flange / ou bride bordée

s. Reg. 9 / see chapter 9 / voir registre 9



Konstruktionsänderungen vorbehalten

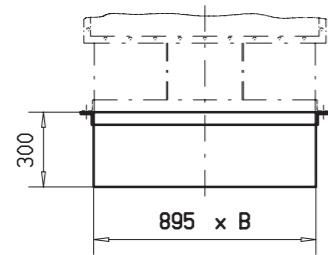
Dimensions subject to alterations !

Côtes données sous réserve de modifications !

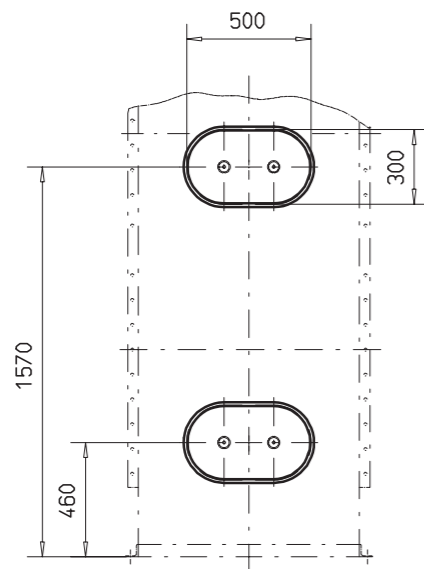
1) ohne Ventilator / without fan / sans ventilateur

Filtertyp Type Type	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Filtertyp Type Type	Filterfläche Filter area Surface filtrante [m ²]	Anzahl Filtertaschen Nr. filter pads Nb. des poches	Gewicht Weight Poids [kg] 1)	B	E	F	K	H	L	X x b
									[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
AJN 232 F	40	21	3	3	AJN 232 F	23	30	630	1665	816	850	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 302 F	40	21	3	3	AJN 302 F	30	30	690	1665	1096	1110	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 402 F	50	21	3	3	AJN 402 F	40	40	795	2140	1096	1110	1110	55	110	10 x 100
AJN 452 SL, F	40	21	3	3	AJN 452 SL, F	45	30	795	1665	1636	1650	872,5	67,5	122,5	5 x 100
AJN 602 SL, F	50	21	3	3	AJN 602 SL, F	60	40	910	2140	1636	1650	1110	55	110	10 x 100

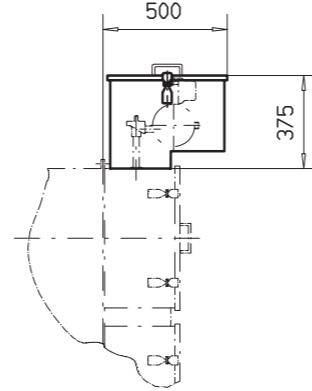
① **Einschweißzarge**
Mounting spigot
Pièce de raccordement



③ **Beobachtungsdeckel**
Inspection cover
Porte de visite



② **Schutzgehäuse**
Protective housing
Caisson de protection



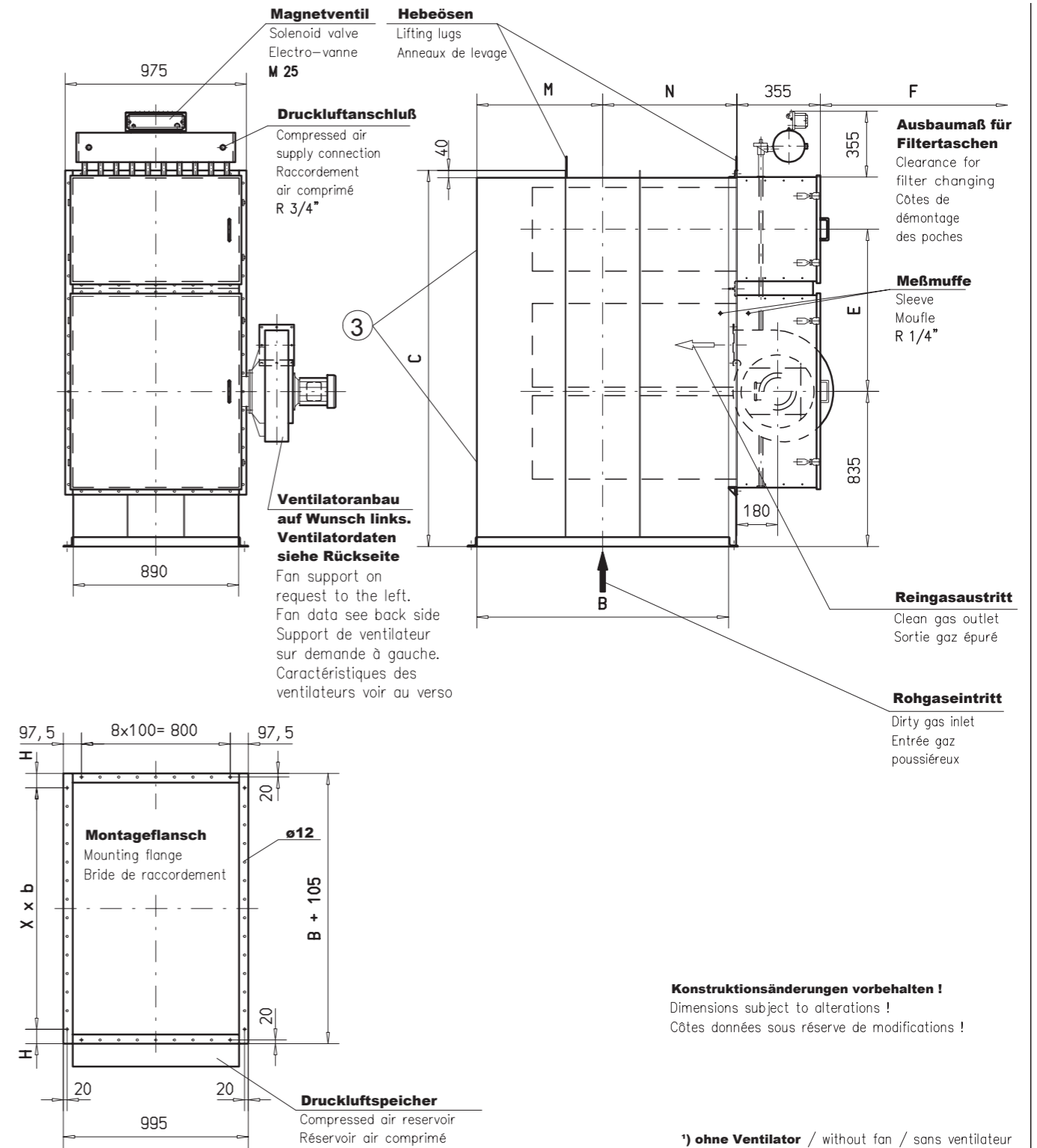
Weiteres Zubehör / Other accessories / Autres accessoires:

- s. **Reg. 9 + 10** / see chapter 9 + 10 / voir registre 9 + 10
- * **Steuergerät** / Control unit / Coffret de commande
- * **Differenzdruck-Meßgerät** / Differential press. instrument / Appareil de mesure
- * **Steuerluftrückführung** / Venting of solenoid valve / Rejet de l'air des vannes
- * **Wartungseinheit** / Maintenance unit / Unité d'entretien
- * **Winterschutz** / Winter protection / Protection contre le gel

Alle Stutzen lieferbar mit / Connecting piece available with /
Pièce de raccordement livrable avec:

- Flansch nach** / Flange as per / Bride conforme à: **DIN 24154/2**
- oder **Bördel** / or clamping flange / ou bride bordée
- s. **Reg. 9** / see chapter 9 / voir registre 9

Filtertyp Type Type	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Gewicht Weight Poids [kg]	Filtertyp Type Type	Filterfläche Filter area Surface filtrante [m²]	Anzahl Filtertaschen Nr. filter pads Nb. des poches	Gewicht Weight Poids [kg] ¹⁾	B	C	E	F	H	M	N	X x b
								[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
AJN 232 FH	30	21	2 x 3	AJN 232 FH	23	30	665	1350	2025	872,5	850	77,5	677	718	13 x 100
AJN 302 FH	30	21	2 x 3	AJN 302 FH	30	30	725	1350	2025	872,5	1110	77,5	677	718	13 x 100
AJN 402 FH	30	21	2 x 3	AJN 402 FH	40	40	855	1350	2500	1110	1110	77,5	677	718	13 x 100
AJN 452 SL, FH	40	21	2 x 3	AJN 452 SL, FH	45	30	860	1690	2025	872,5	1650	47,5	847	888	17 x 100
AJN 602 SL, FH	40	21	2 x 3	AJN 602 SL, FH	60	40	1100	1690	2500	1110	1650	47,5	847	888	17 x 100



Konstruktionsänderungen vorbehalten !
 Dimensions subject to alterations !
 Côtes données sous réserve de modifications !

¹⁾ ohne Ventilator / without fan / sans ventilateur